

THE SOCIETY FOR THE STUDY OF THE INDIGENOUS LANGUAGES OF THE AMERICAS

\*\*\* SSILA BULLETIN \*\*\*

An Information Service for SSILA Members

Editor - Victor Golla (golla@ssila.org)  
Associate Editor - Scott DeLancey (delancey@darkwing.uoregon.edu)

--> --Correspondence should be directed to the Editor-- <--

---

Number 155: January 16, 2002

---

- 155.0 SSILA BUSINESS
  - Election results
  - The Ken Hale Prize
  - The Mary R. Haas Award
  - Honorary members
- 155.1 CORRESPONDENCE
  - Research in French Guyana? (K. McCrindle)
  - Correo de Linguistica Andina (C. Soto)
  - Iroquoian reader (B. Swann)
  - Voices needed for art work (L. Noble)
- 155.2 ANLC RESEARCH FUND
- 155.3 UPCOMING MEETINGS
  - \* Athabascan Languages Conference (Fairbanks, June 16-18)
- 155.4 WEBSITES OF INTEREST
  - \* Sna Jtz'ibajom
- 155.5 E-MAIL ADDRESS UPDATES

-----  
155.0 SSILA BUSINESS

Election results  
^^^^^^^^^^^^^^^^^^

A total of 121 ballots were received by the announced deadline of December 31, 2001. Seven of these were cast by e-mail, the remainder in standard paper format. Elected were:

President for 2002 (replacing Ken Hale): Leanne Hinton  
Vice President (2002) and President-Elect for 2003: Pamela Munro  
Member of the Executive Committee (2002-04): Roberto Zavala M.  
Secretary-Treasurer (2002): Victor Golla  
Member of the Nominations Committee (2002-04): John O'Meara

The Ken Hale Prize  
^^^^^^^^^^^^^^^^^^

The SSILA Executive Committee has voted to establish the \*Ken Hale Prize\* to recognize outstanding work and commitment to the documentation and preservation of indigenous languages. The recipient--who can be a native speaker, a community-based linguist, an academic specialist, or a group or organization--will be honored not for a specific achievement but for a body of work in the service of preserving language diversity.

The first award will be made at the SSILA meeting next November. A full announcement, including the nomination procedure, will appear in the next SSILA Bulletin.

The Mary R. Haas Award  
^^^^^^^^^^^^^^^^^^^^^^^^^^^^

At the Annual Business Meeting, the 2001 Mary R. Haas Award was presented to Roberto Zavala for his dissertation, Inversion and Other Topics in the Grammar of Olutec (Mixean). Submitted to the University of Oregon in 2000, this 955-page work examines a range of grammatical topics well chosen to give a view of Olutec clause structure and morpho-syntax that is both broad and impressively deep. Throughout, analyses are solidly argued for, and the relevance of the descriptive data of Olutec to general linguistics and typology is clearly brought out, without the descriptive facts of the language being obscured.

The runner-up for the Haas Award was Heidi A. Johnson's dissertation, A Grammar of San Miguel Chimalapa Zoque (University of Texas 2000, 424 pp.). The selection committee found it to be an outstanding grammatical description, very impressive throughout. The coverage is thorough; there is good reference to relevant theoretical literature; and it is very well written, well organized, clear, and sensible.

Ten manuscripts were submitted to the 2001 selection committee, which was chaired by Sally G. Thomason and also included Paul Kroeber, Douglas Parks, Karl Teeter, and Anthony C. Woodbury.

The Mary R. Haas Award is presented annually to a junior scholar for an unpublished manuscript that makes a significant substantive contribution to our knowledge of native American languages. Although the Award carries no financial stipend, the winning manuscript is eligible for publication under SSILA's auspices in the University of Nebraska Press series "Studies in the Indigenous Languages of the Americas".

To be considered for the 2002 Haas Award, five full copies of the manuscript should be submitted, accompanied by a short letter indicating whether the work is a dissertation or was prepared under other circumstances. These should be sent to the chair of the 2002 selection committee:

Jane H. Hill  
Dept. of Anthropology  
Univ. of Arizona  
Tucson, AZ 85721

Inquiries should be directed to Prof. Hill, preferably by e-mail at <jhill@u.arizona.edu>.

Honorary members  
^^^^^^^^^^^^^^^^^^^^^^^^

It was announced at the Business Meeting that the Executive Committee has voted to make Eric Hamp an honorary life member of the Society. Hamp, an influential figure in American Indian linguistics for many decades and one of the founders of SSILA, is the first scholar residing in North America to be accorded this honor.

The other honorary members of SSILA are Heinz-Juergen Pinnow (Germany), Aryon Rodrigues (Brazil), Hansjakob Seiler (Switzerland), and Werner Winter (Germany).

-----  
155.1 CORRESPONDENCE

Research in French Guyana?  
^^^^^^^^^^^^^^^^^^^^^^^^^^^^^^^^^^^^

>From Karen McCrindle (k.mccrindle@utoronto.ca) 8 Jan 2002:

I would like to get in contact with readers of the \*SSILA Bulletin\* who have done research on the indigenous languages of French Guyana. I am a creolist, embarking on a study of the influence of indigenous languages on French Guyanese creole.

--Karen McCrindle  
University of Toronto at Scarborough  
(k.mccrindle@utoronto.ca)

Correo de Linguistica Andina  
^^^^^^^^^^^^^^^^^^^^^^^^^^^^^^^^^^^^

>From Clodoaldo Soto (s-soto3@uiuc.edu) 3 Jan 2002:

Issue #24 of the \*Correo de Linguistica Andina\* is now being prepared. Please send us the details of your recent scholarly work on Andean languages, as well as other news that might be of interest to readers of Linguistica Andina. Contributions should be sent by January 30.

--Clodoaldo Soto  
University of Illinois at Urbana-Champaign  
Center for Latin American & Caribbean Studies  
910 South 5th St, Champaign, IL 61820  
(s-soto3@uiuc.edu)

Iroquoian reader  
^^^^^^^^^^^^^^^^^^^^^^^^^^^^^^^^^^^^

>From SWANN BRIAN (swann@cooper.edu) 11 Jan 2002:

I am putting together an IROQUOIAN READER (to include Cherokee), along the lines of my COMING TO LIGHT: CONTEMPORARY TRANSLATIONS OF THE NATIVE LITERATURES OF NORTH AMERICA. Deadlines are to be decided, but contributions will probably be due about a year from now. If you are interested in being part of this venture please contact me at the mail or e-mail address below.

--Brian Swann  
Humanities & Social Science, Cooper Union  
Cooper Square, New York, NY 10003  
(swann@cooper.edu)

Voices needed for art work  
^^^^^^^^^^^^^^^^^^^^^^^^^^^^^^^^^^^^

>From Lisa Noble (chicp@hotmail.com) 11 Jan 2002:

I am a visual artist in Santa Cruz, California. I am currently working on an art piece which includes voices -- especially voices speaking in languages other than English. I am especially interested in finding people who fluently speak any Native American language(s) who would like to work with me.

The piece is called "Genus". It is one of a series of seven art pieces composed primarily of resurfaced drums and drum heads. This piece is an entire resurfaced drum. Inside the drum (out of sight) will be a cassette player playing a tape of voices strung together, one after the next. No names will be used and there most likely will not be a translation of any of the languages.

In order to get voices on tape, I am interviewing people and recording the interviews. The interview consists of 5 questions which are philosophical in nature, NOT personal. The average interview lasts about 10 minutes. I have conducted 18 interviews so far. A sub-theme of this piece is North America -- hence my desire to reach people who are native North Americans.

The speakers need not be in California. I'd be willing to ship a recorder and cassette to speakers elsewhere who would like to participate -- anything I can do to make it happen.

I have shown my artwork nationally and could provide any information which would help make people more comfortable and willing to participate.

--Lisa Noble  
PO Box 7049, Santa Cruz, CA 95061  
831/460-1977  
(chicp@hotmail.com)

-----  
155.2 ANLC RESEARCH FUND

>From Gary Holton (Gary.Holton@uaf.edu) 11 Jan 2002:

For many years the Alaska Native Language Center has supported field work and language revitalization efforts by persons working in collaboration with the Center. The ANLC Research Fund formalizes this process in a program designed to support applied research in Alaska Native languages.

Scope  
-----

Supported projects must have a direct and lasting impact on Native language documentation and/or revitalization in Alaska. Examples may include, but are not limited to, the following: dictionary projects; text collection and transcription; curriculum and materials development; language planning workshops; audio and video documentation. Grant funds



session. Abstracts for session proposals should be submitted by the session organizer. In addition to describing the goals of the session, abstracts should identify the number of participants, time required, and format of presentation.

Abstracts and session proposals should be e-mailed to <fyanlc@uaf.edu>, faxed to (907) 474-6586, or mailed to:

ALC 2002  
Alaska Native Language Center  
Box 757680  
Fairbanks, AK 99775-7680

Please specify whether the abstract is intended for the conference or the lexicography workshop. The deadline for the receipt of session proposals is February 15, and March 15 for receipt of abstracts for presentations.

A second circular will be distributed in mid-February.

More information is available at the conference website:

<http://www.uaf.edu/anlc/alc>

or by contacting Gary Holton at <gary.holton@uaf.edu>.

---

#### 155.4 WEBSITES OF INTEREST

\* Sna Jtz'ibajom  
^^^^^^^^^^^^^^

>From Robert Laughlin (Laughlin.Robert@NMNH.SI.EDU) 2 Jan 2002:

We have a new website here at the Smithsonian that is a virtual exhibit entitled "Unmasking the Maya: The Story of Sna Jtz'ibajom." It presents a brief view of Maya civilization and the relation between the cultures of ancient Mexico and the United States. It shows contemporary Maya traditions, American influences, and the experiences of two Tzotzil Mayas in the United States in the 1960s. Then follows a view of Sna Jtz'ibajom's (The House of the Writer's) programs and plays, which represent a renaissance of Maya culture and show traditions interacting in the modern world. The exhibit concludes by showing the cooperative's dramatic encounter with Maya field workers in the United States. The address for the website is:

<http://mnh.si.edu/anthro/maya/>

--Bob Laughlin  
Smithsonian Institution  
(Laughlin.Robert@nmnh.si.edu)

---

#### 155.5 E-MAIL ADDRESS UPDATES

The following additions or changes have been made to the SSILA mailing

list since the last Bulletin:

Gray, John .....jgray@mcsnet.ab.ca  
Kaufman, David V. ....dvklinguist@hotmail.com  
Proulx, Paul .....paulproulx@auracom.com  
St.Clair, Robert N. ....rnstcl01@louisville.edu [...ell-zero-one]  
Turner, Katherine .....kstu@aol.com  
Vail, Gabrielle .....fihrtampabay.rr.com

\*\*\*\*\*

THE SOCIETY FOR THE STUDY OF THE INDIGENOUS LANGUAGES OF THE AMERICAS

-----

Victor Golla, Secretary-Treasurer & Editor

P. O. Box 555  
Arcata, California 95518-0555 USA

-----  
tel: 707/826-4324 - fax: 707/677-1676 - e-mail: golla@ssila.org

Website: <http://www.ssila.org>

\*\*\*\*\*